

**Agreement of Cooperation  
between**

**Saint Petersburg State University**

**and**

**The University of Hanover  
Hanover, Germany**

**Preamble**

The academic cooperation between Saint Petersburg and Hanover academic institutions has a long tradition. It started in 1989 by contract with the Polytechnical University and was extended to some other institutions. In continuation of these the University of Hanover and the Saint Petersburg State University wishes to cooperate under the further conditions:

**I**

The signatory parties agree to work together in all fields of mutual interests in teaching, research and continuing education, and other university matters. Departments, institutes and chairs that wish to participate in the cooperation will define and agree upon the various activities and measures in individual agreements that will be part of this contract or its amendments agreed upon and that will be evaluated every three years. For the first stage of the cooperation working-agreements are enclosed.

**II**

Within the framework of this contract, possible activities and measures are e.g.

- the exchange of
  - scientists and scholars for joint or other research projects,
  - teaching staff for up to one year or for short term intensive programmes,
  - librarians, administrators, technicians and other university staff
  - students for intensive programs, study courses on undergraduate, graduate or postgraduate level and short term internships,
  - information material and publications.
- joint activities as to
  - the conception and organization of conferences and symposiums,
  - the use of information networks,
  - cultural, sports etc. activities
  - other joint use or support.

**III**

Visiting scientists and scholars will be given a workplace and the necessary equipment. The classes of guest lecturers will be included in the curriculum of the receiving institution.

**IV**

Students will be enrolled according to their academic record. For the subjects involved, all parties intend to reach compatibility of their curricula and exams and the mutual recognition of students' credits and degrees. Students will be enrolled on an equivalent base and given the same privileges as the national students. Integrated studies should aim at joint examinations.

## V

The receiving institution will assist staff and students and other guests in finding suitable accommodation and will support their academic, social and cultural integration as best as possible.

## VI

All parties will develop joint teaching or research projects and apply for appropriate funds of national or international institutions. If all parties agree, additional partners can also participate in the projects.


## VII


All parties agree that this contract does not contain any financial obligations for any side, and that activities will be pursued on the condition that national or international funds are available for the specific purpose. All parties assist each other in finding financial support.

## VIII

This agreement shall continue for an indefinite period. Any of the signatory parties can withdraw from the agreement each year by giving notice to all other parties prior to June 1st to become effective the year following.

Hanover, May 7, 2004,



  
 University of Hanover  
 Prof. Dr. L. Schätzl



  
 Saint Petersburg State University